

Pro

Chapter 3

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
בְּנִי תוֹרַתִּי אֵל-תִּשְׁכַּח וְיִצְרֵךְ לִבְךָ:
Hijo-mío no mi-ley olvides
H8451 H0408 H7911
y-tu corazón guarde y-mis-mandamientos
H4687 H5341

Hijo mío, no te olvides de mi ley; y tu corazón guarde mis mandamientos:

2
כִּי אַרְךָ יָמִים וּשְׁנוֹת חַיִּים וְשָׁלוֹם יוֹסִיפוּ לָךְ:
Porque largura-de días y-años-de vida y-paz añadirán
H0753 H3117 H8141 H7965 H3254

Porque largura de días, y años de vida y paz te aumentarán.

3
חֶסֶד וְאֱמֶת אֵל-יַעֲזֹבֶךָ קִשְׁרָם עַל-גִּדְּרוֹתֶיךָ כְּתֹבָם עַל-
Misericordia y-verdad no te-abandonen átalas sobre
H0571 H0408 H7194 H1621 H3789
tabla-de
H3871
tu-corazón לִבְךָ:

Misericordia y verdad no te desamparen; átalas á tu cuello, escríbelas en la tabla de tu corazón:

4
וּמָצָא-חֵן וְשִׂכָּל-טוֹב בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם: פ
Y-hallarás gracia y-buen entendimiento a-los-ojos-de
H4672 H2580 H7922
y-hombre Elohim
H0430 H0120

Y hallarás gracia y buena opinión en los ojos de Dios y de los hombres.

5
בְּטַח אֵל-יְהוָה בְּכָל-לִבְךָ וְאֵל-בִּינְתְּךָ אֵל-תִּשְׁעֶן:
Confía en YHWH con-todo y-en tu-corazón
H0982 H0413 H3068 H3605 H0413 H8172
no tu-inteligencia
H0998 H0408

Fíate de Jehová de todo tu corazón, y no estribes en tu prudencia.

6
בְּכָל-דְּרָכֶיךָ יְיָ יֵשֶׁר אֲרָחֶיךָ:
En-todos tus-caminos y-él enderezará
H3605 H1870 H3045 H1931 H3474 H0734

Reconócelo en todos tus caminos, y él enderezará tus veredas.

7
אֵל-תְּהִי חָכָם בְּעֵינֶיךָ יָרָא בְּעִנְיֶיךָ וְסוּר מִרָע:
No seas sabio a-tus-ojos teme a-tus-objetos
H0408 H1961 H2450 H3372 H0853 H3068 H5493

No seas sabio en tu opinión: teme á Jehová, y apártate del mal;

8
רְפָאוֹת תְּהִי לְשַׁרְךָ וְשִׁקּוֹי לְעַצְמוֹתֶיךָ:
Sanidad será a-tu-cuerpo y-refrigerio a-tus-huesos
H7500 H1961 H8270 H8250 H6106

Porque será medicina á tu ombligo, y tuétano á tus huesos.

9 כבוד את־ יהוה מהונך וימראשית כל־ תבואתך:
Honra a-YHWH con-tu-hacienda y-con-las-primicias-de tu-producto
[H3513](#) [H0853](#) [H3068](#) [H1952](#) [H7225](#) [H3605](#) [H8393](#)

Honra á Jehová de tu sustancia, y de las primicias de todos tus frutos;

10 וימלאו אסמיך שבע ותירוש יקביך יפוצו: פ
Y-se-llenarán tus-graneros de-abundancia y-mosto-nuevo tus-lagares rebotarán
[H4390](#) [H0618](#) [H7647](#) [H8492](#) [H3342](#) [H6555](#) [H8393](#)

Y serán llenas tus trojes con abundancia, y tus lagares rebotarán de mosto.

11 מוסר יהוה אל־ תמאס ואל־ תלקן בְּתוֹכָהּ: su-represión disciplina-de no desprecies y-no aborrezcas
[H4148](#) [H3068](#) [H0408](#) [H0408](#) [H6973](#)

No deseches, hijo mío, el castigo de Jehová; ni te fatigues de su corrección:

12 כי את אשר יאהב יהוה יוכיח וכאב את־ בן al y-como-padre reprende YHWH hijo
[H0853](#) [H0001](#) [H3198](#) [H3068](#) [H0157](#)

ירצה:
que-se-complace
[H7521](#)

Porque al que ama castiga, como el padre al hijo á quien quiere.

13 אשרי אדם מצא חכמה יפיק ותבונה: el-hombre que-halla sabiduría que-obtiene entendimiento
[H0835](#) [H0120](#) [H4672](#) [H2451](#) [H0120](#) [H6329](#) [H8394](#)

Bienaventurado el hombre que halla la sabiduría, y que obtiene la inteligencia:

14 כי טוב סחרה סחרה ומחרוץ תבואתה: Porque mejor es-su-ganancia que-ganancia-de plata y-que-oro su-producto
[H5504](#) [H5505](#) [H3701](#) [H8393](#)

Porque su mercadería es mejor que la mercadería de la plata, y sus frutos más que el oro fino.

15 יקרה היא [מפנין] (מפנין) וכל־ תפציה לא Preciosa es-ella [más-que-perlas] más-que-perlas tus-cosas-preciosas no
[H3368](#) [H1931](#) [H6443](#) [H6443](#) [H3605](#) [H2656](#) [H3808](#)

ישוו־ בָּהּ: se-igualan a-ella

Más preciosa es que las piedras preciosas; y todo lo que puedes desear, no se puede comparar á ella.

16 ארך ימים בימינה בשמאלה עשר וכבוד: Largura-de días en-su-derecha en-su-izquierda riquezas y-honor
[H0753](#) [H3117](#) [H3225](#) [H8040](#) [H6239](#) [H3519](#)

Largura de días está en su mano derecha; en su izquierda riquezas y honra.

17 דרכיה דרכי־ נעם וכל־ נתיבותיה שלום: Sus-caminos son-caminos-de deleite y-todas sus-sendas paz
[H1870](#) [H1870](#) [H5278](#) [H3605](#) [H7965](#)

Sus caminos son caminos deleitosos, y todas sus veredas paz.

וְהִמְכִּיָּהּ לַמִּחְזִיקִים הִיא עֵץ 18
y-los-que-la-retienen ella para-los-que-se-asen-de es-ella vida
[H8551](#) [H2388](#) [H1931](#) [H6086](#)

פּ מְאֻשָּׁרִים
P son-bienaventurados
[H0833](#)

Ella es árbol de vida á los que de ella asen: y bienaventurados son los que la mantienen.

בְּתִבּוּנָה: שָׁמַיִם כּוֹנֵן אֶרֶץ יִסְדָּהּ בְּחָכְמָה יְהוָה 19
con-entendimiento cielos afirmó tierra fundó con-sabiduría YHWH
[H8394](#) [H8064](#) [H0776](#) [H3245](#) [H2451](#) [H3068](#)

Jehová con sabiduría fundó la tierra; afirmó los cielos con inteligencia.

טֶל: יֶרֶעֱפוּ וּשְׁחָקִים נִבְקָעוּ תְּהוֹמוֹת בְּדַעְתּוֹ 20
rocío destilan y-las-nubes fueron-divididos los-abismos Con-su-conocimiento
[H2919](#) [H7491](#) [H7834](#) [H1234](#) [H8415](#) [H1847](#)

Con su ciencia se partieron los abismos, y destilan el rocío los cielos.

וּמִזְמָה: תְּשִׁיָּה נֹצֵר מֵעֵינָיִךְ יִלְוּ אֵל-בְּנִי 21
y-discreción sabiduría-sana guarda de-tus-ojos se-aparten no Hijo-mío
[H4209](#) [H8454](#) [H5341](#) [H3868](#) [H0408](#)

Hijo mío, no se aparten estas cosas de tus ojos; guarda la ley y el consejo;

לְהַנְדִּיחֵךְ: וְחֵן לְנַפְשְׁךָ חַיִּים וַיְהִינּוּ 22
para-tu-cuello y-gracia para-tu-alma vida Y-serán
[H1621](#) [H2580](#) [H5315](#) [H1961](#)

Y serán vida á tu alma, y gracia á tu cuello.

תִּנְהַף: לֹא וְרִגְלְךָ דֶּרֶכְךָ לְבֶטַח תֵּלֵךְ אָז 23
tropezará no y-tu-pie tu-camino con-seguridad andarás Entonces
[H5062](#) [H3808](#) [H7272](#) [H1870](#) [H0983](#) [H3212](#)

Entonces andarás por tu camino confiadamente, y tu pie no tropezará.

שְׁנֵתֶךָ: וְעֶרְבָה וְשָׁכַבְתָּ תִפְחָד לֹא-תִשְׁכַּב אִם- 24
tu-sueño será-dulce y-cuando-te-acuestes temerás no te-acuestas Si
[H8142](#) [H6149](#) [H7901](#) [H6342](#) [H3808](#) [H7901](#)

Cuando te acostares, no tendrás temor; antes te acostarás, y tu sueño será suave.

תָּבֵא: כִּי רָשָׁעִים וּמִשְׁאֵת פְּתָאֵם מִפְּחַד תִּירָא אֵל- 25
venga cuando los-impíos ni-de-la-ruina-de repentino de-temor temas No
[H0935](#) [H7563](#) [H6597](#) [H6343](#) [H3372](#) [H0408](#)

No tendrás temor de pavor repentino, ni de la ruina de los impíos cuando viniere:

מִלְכָּד: רִגְלְךָ וּשְׁמֶר בְּכֶסֶלְךָ יִהְיֶה יְהוָה כִּי- 26
de-ser-apresado tu-pie y-guardará tu-confianza será YHWH Porque
[H3921](#) [H7272](#) [H8104](#) [H3689](#) [H1961](#) [H3068](#)

Porque Jehová será tu confianza, y él preservará tu pie de ser preso.

27	אַל- No H0408	תִּמְנַע- rehuses H4513	טוֹב bien	מִבְּעָלָיו a-sus-dueños H1167	בְּהֵיוֹת cuando-hay H1961	לֹא poder-de H0410	יָדִידךָ [tu-mano] H3027	(יָדִידךָ) tu-mano H3027
								לַעֲשׂוֹת: para-hacerlo

No detengas el bien de sus dueños, cuando tuvieres poder para hacerlo.

28	אַל- No H0408	רָאֵמָּךְ digas H0559	[לְרַעֲיָךְ] [a-tu-prójimo] H7453	וְלִרְעֵיךָ a-tu-prójimo H7453	לֵךְ Ve H3212	וְשׁוּב y-vuelve H7725	וּמָחָר y-mañana H4279	אֲתֵן te-daré H5414	וַיְהִי y-hay H3426
									אַתָּךְ: contigo H0854

No digas á tu prójimo: Ve, y vuelve, y mañana te daré; cuando tienes contigo qué darle.

29	אַל- No H0408	תִּחְרָשׁ trames	עַל- contra	רַעֲיָךְ tu-prójimo H7453	רָעָה mal	וְהוּא- cuando-él	יוֹשֵׁב habita H3427	לְבִטָּח confiadamente H0983	אַתָּךְ: junto-a-ti H0854

No intentes mal contra tu prójimo, estando él confiado de ti.

30	אַל- No H0408	[תְּרוֹב] [pleitees] H7378	(תְּרִיב) pleitees H7378	עִם- con	אָדָם hombre H0120	חֵנָם sin-causa H2600	אִם- si	לֹא no H3808	נִמְלָךְ te-ha-hecho H1580	רָעָה: mal

No pleitees con alguno sin razón, si él no te ha hecho agravio.

31	אַל-	תִּקְנֵא	בְּאִישׁ	חָמָס	וְאֵל-	תִּבְחֹר	בְּכֹל-	דִּרְכָיו:
	No	envidies	al-hombre	violento	y-no	escojas	ninguno-de	sus-caminos
	H0408	H7065	H0376	H2555	H0408	H0977	H3605	H1870

No envidies al hombre injusto, ni escojas alguno de sus caminos.

32	כִּי	תוֹעֵבַת	יְהוָה	נָלוּז	וְאֵת־	יִשְׁרָיִם	סוּדוֹ:
	Porque	abominación-de	YHWH	es-el-perverso	pero-con	los-rectos	está-su-secreto
		H8441	H3068	H3868	H0854	H3477	H5475

Porque el perverso es abominado de Jehová: mas su secreto es con los rectos.

33	מְאָרַת Maldición-de H3994	יְהוָה YHWH H3068	בְּבֵית está-en-la-casa-de	רָשָׁע el-impío H7563	וּנְוָה pero-la-morada-de	וְנוֹה los-justos	צְדִיקִים los-justos H6662	יְבָרֶכְךָ: bendice H1288

La maldición de Jehová está en la casa del impío; mas él bendecirá la morada de los justos.

34	אִם- Si	לְלֹצִים a-los-burladores H3887	הוּא- él H1931	יִלְיִץ escarnece H3887	[וְלַעֲנִיִּים] [y-a-los-afligidos] H6041	(וְלַעֲנִיִּים) y-a-los-humildes H6035	יָתֵן- da H5414	חֵן: gracia H2580

Ciertamente él escarnecerá á los escarnecedores, y á los humildes dará gracia.

35	כְּבוֹד Honor H3519	חֲכָמִים sabios H2450	יִנְחֻלוּ heredarán H5157	וְכִסְיָיִם pero-los-necios H3684	מָרִים se-llevan	קָלוֹן: vergüenza H7036	פ P

Los sabios heredarán honra: mas los necios sostendrán ignominia.